**CONVENGO DI COOPERAZIONE EDUCATIVA TRA L'UNIVERSITÀ DI LEÓN E [INDICARE IL NOME DELL'ENTITÀ] PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI ESTERNI DA PARTE DEGLI STUDENTI DELL'UNIVERSITÀ DI LEÓN**

**PREMESSE**

Da una parte, la Sig.ra María José Vieira Aller, Vicerettrice per l'Imprenditorialità, l'Occupabilità e la Formazione Permanente, nominata dalla Rettrice con Risoluzione del 21 giugno 2024, con deleghe attribuite ai fini di questo convengo ai sensi della Risoluzione della Rettrice dell'Università di León del 23 luglio 2025 (BOCyL 29-7-2025), in rappresentanza dell'Università di León, secondo le competenze conferite dall'articolo 50 della Legge Organica 2/2023, del 22 marzo, sul Sistema Universitario, e dall'articolo 78 dello Statuto dell'Università di León, approvato con l'Accordo 243/2003, del 23 ottobre, della Giunta di Castiglia e León, con sede a León, Avda. Facultad de Veterinaria Nº 25, e con codice fiscale n. Q2432001B.

Dall'altra parte, il/la Sig./Sig.ra [NOME E COGNOME], con codice fiscale/Carta d'identità nazionale [Number codice fiscale/Carta d'identità nazionale], rappresentante legale di [ENTITÀ], a nome e per conto di [ENTITÀ] (di seguito "Ente collaboratore"), con codice fiscale [Number codice fiscale] e sede legale in [INDIRIZZO].

Entrambe le parti, nelle rispettive rappresentanze, si riconoscono la capacità legale per sottoscrivere la presente convenzione e

**PREMETTONO**

**UNO:** È volontà delle parti collaborare alla formazione pratica degli studenti attraverso tirocini accademici esterni, il cui obiettivo è contribuire alla formazione integrale degli studenti dell'Università di León, integrando le conoscenze acquisite durante il percorso accademico e favorendo l'acquisizione di competenze che li preparino all'esercizio di attività professionali, mediante la conoscenza del funzionamento di un'azienda o di un'istituzione, dei suoi metodi di lavoro e della sua organizzazione.

**DUE:** Ai sensi del Regio Decreto 592/2014, dell'11 luglio, che regola i tirocini accademici esterni per gli studenti universitari, le università e, se del caso, le entità gestori di tirocini ad esse collegate, stipuleranno Convengi di Cooperazione Educativa con gli Enti collaboratori previsti, promuovendo al contempo che queste siano accessibili anche per lo svolgimento di tirocini da parte di studenti con disabilità, garantendo la disponibilità delle risorse umane, materiali e tecnologiche necessarie per assicurare pari opportunità.

**TRE:** Si applica la Legge 40/2015, del 1° ottobre, sul Regime Giuridico del Settore Pubblico, pubblicata nel BOE n. 236, del 2 ottobre 2015, che stabilisce le disposizioni generali, i principi di azione e il funzionamento del settore pubblico, in particolare nel capitolo VI relativo ai convengi.

Inoltre, si applica il Regolamento sui Tirocini Accademici Esterni dell'Università di León, approvato dal Consiglio di Governo dell’Università nella seduta dell'ottobre 2014 (Modificato dalla Commissione Permanente del Consiglio di Governo in data 08/05/2024.)

**CLAUSOLE**

**1.FINALITÀ:** Il presente convengo ha come oggetto regolare le condizioni in cui gli studenti dell'Università di León svolgeranno tirocini accademici esterni relativi a qualsiasi corso di insegnamento offerto dall'Università di León, sia ufficiale che proprio. Questo convengo coprirà tutti i tirocini che gli studenti dell'Università di León svolgeranno in uno qualsiasi dei centri, servizi, delegazioni, ecc., dipendenti organicamente dall'Ente collaboratore firmatario, indipendentemente dal fatto che abbiano o meno la stessa personalità giuridica.

Le condizioni specifiche di ogni tirocinio coperto dal presente Convengo sono stabilite nell'Allegato I, il cui modello figura alla fine di questa convenzione.

**2.DURATA DEI TIROCINI:** II tirocini esterni curriculari avranno la durata stabilita nel piano di studi corrispondente, mentre i tirocini esterni extracurriculari avranno una durata massima determinata dal Regolamento dei Tirocini dell'Università di León.

**3.PROGRAMMA FORMATIVO (DETTAGLI DEI TIROCINI):** La collaborazione prevista da questa convenzione sarà definita attraverso un progetto formativo per ogni studente, che sarà allegato come documento e firmato dal responsabile accademico della titolazione coinvolta, dallo studente e dal responsabile designato dall'Ente collaboratore. In questo allegato saranno specificate le condizioni particolari del tirocinio (date di inizio e fine, orario, luogo di svolgimento e contenuti specifici), i dati identificativi dello studente, nonché i compiti, le attività e gli obiettivi educativi stabiliti, tenendo conto delle competenze generiche e/o specifiche che lo studente deve sviluppare.

**4.MONITORAGGIO DEI TIROCINI:** Sia l'Ente collaboratore che l'Università di León designeranno un/a tutor/a responsabile, che sarà indicato/a nel progetto formativo come tutor/a dell'Ente e tutor/a accademico/a rispettivamente.

**5.DIRITTI DEGLI STUDENTI IN TIROCINIO**: Durante lo svolgimento dei tirocini accademici esterni, gli studenti avranno i diritti e saranno tenuti a rispettare i doveri stabiliti dal Regio Decreto 592/2014.

Gli studenti avranno una relazione esclusivamente formativa con l'Ente collaboratore, senza che da questa derivino in alcun caso vincoli giuridici, rapporti di lavoro o altri obblighi oltre a quelli previsti nella presente convenzione.

Poiché non esiste alcun rapporto di lavoro, lo studente non avrà né diritti né obblighi tipici di un contratto di lavoro, come il diritto a ferie retribuite.

**6.CONTRIBUTO ECONOMICO O BORSA DI STUDIO:** Data la natura esclusivamente formativa dei tirocini accademici esterni, non si stabilisce alcun rapporto contrattuale, né di tipo commerciale, civile o lavorativo, tra l’Ente collaboratore e lo studente, in quanto non sussistono i requisiti richiesti dalla legge. Pertanto, l’Ente collaboratore non è obbligato a corrispondere alcuna retribuzione economica.

Nel caso in cui il tirocinio preveda un contributo economico sotto forma di borsa di studio, l’erogazione sarà generalmente a carico dell’Ente collaboratore, salvo diverso accordo previsto nell’ambito della relativa convocazione o programma di tirocini.

Nel progetto formativo saranno indicati l’importo, la modalità di pagamento e il soggetto responsabile del pagamento, in conformità con quanto stabilito nella convocazione o programma di tirocini.

**7.PROTEZIONE DEI DATI:** Le parti si impegnano a utilizzare i dati personali derivanti dall’esecuzione del Convengo in modo confidenziale e a trattarli in conformità con il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati, e che abroga la Direttiva 95/46/CE (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati), alla Legge Organica 3/2018, del 5 dicembre, sulla Protezione dei Dati Personali e Garanzia dei Diritti Digitali, e alla restante normativa vigente in materia di protezione dei dati personali.

Le parti si impegnano inoltre ad adottare le misure tecniche e organizzative necessarie per garantire la sicurezza dei dati personali e prevenire alterazioni, perdite, trattamenti non autorizzati o accessi non consentiti.

I soggetti i cui dati sono oggetto di trattamento possono esercitare i diritti contemplati dal Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati rivolgendosi ai seguenti organi:

* Delegato alla Protezione dei Dati dell’Università di León: attraverso l’indirizzo email dpd@unileon.es
* (Responsabile del trattamento dei dati personali o, se del caso, il Delegato alla Protezione dei Dati dell’altra parte, o in mancanza, il firmatario del Convengo, e indirizzo email)

**8.PROPRIETÀ INTELLETTUALE:** Nel caso in cui il tirocinio svolto generi un prodotto suscettibile di proprietà intellettuale, salvo diverso accordo tra le parti (Studente ed Ente collaboratore), si applicheranno le disposizioni della normativa vigente.

**9. RISERVATEZZA:** Lo studente in tirocinio si impegna a mantenere il segreto professionale su qualsiasi informazione interna dell’Ente collaboratore alla quale abbia accesso durante il tirocinio, e a continuare a rispettare tale obbligo anche dopo la sua conclusione. L’Ente collaboratore può richiedere allo studente la firma di un accordo di riservatezza

**10.L'ENTE collaboratore si impegna a:**

* + Presentare all'Università di León o a uno qualsiasi dei suoi Centri, quando lo ritenga opportuno e senza che ciò comporti obblighi contrattuali, le offerte di tirocini che consideri adeguate, specificando il numero di posti disponibili, la durata, i requisiti formativi richiesti, le caratteristiche del tirocinio da svolgere e, se applicabile, l'importo della borsa di studio che riceveranno gli studenti partecipanti.
	+ Fornire agli studenti gli strumenti necessari per svolgere i compiti formativi assegnati.
	+ Nominare un/a tutor/a professionale responsabile del tirocinio che, insieme al/la tutor/a accademico/a dell'Università di León, seguirà il progresso dei tirocini.
	+ Redigere e inviare al/alla tutor/a accademico/a un rapporto finale, e se necessario rapporti intermedi, con riferimento esplicito all'attività svolta, alla sua durata e, se applicabile, al rendimento.
	+ Informare, formare e far rispettare agli studenti le norme di sicurezza e igiene stabilite dall'Ente.

### **11.L'Università di León si impegna a:**

* + Effettuare una selezione preliminare dei candidati che svolgeranno i tirocini.
	+ Nominare un/a tutor/a accademico/a responsabile del tirocinio, che coordinerà con il/la tutor/a professionale dell'Ente collaboratore lo svolgimento del tirocinio.
	+ Sottoscrivere una polizza di assicurazione di responsabilità civile per gli studenti che svolgono i tirocini coperti dalla presente convenzione.
	+ Registrare lo studente in stage nel Regime Generale della Sicurezza Sociale (Regimen General de la Seguridad Social) ed effettuare il pagamento delle relative quote secondo quanto stabilito nel Testo Unico della Legge Generale della Sicurezza Sociale nella versione modificata dal Decreto-legge reale 2/2023, del 16 marzo, e/o da altre normative applicabili in ogni momento, a carico dell'applicazione di bilancio 18.02.01.322B.1.01.481.17.
	+ Rilasciare un documento attestante il completamento del periodo di tirocinio degli studenti.
	+ Riconoscere il lavoro svolto dai/dalle tutor/tutor delle Entità collaboratrici, secondo la normativa sui tirocini accademici esterni dell'Università di León.

**12. ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO**: La firma dell'impegno per i tirocini esterni implica l'accettazione del contenuto del Regolamento dei Tirocini Esterni dell'Università di León.

**13.DURATA DELLA CONVENZIONE:**La presente convenzione di cooperazione entrerà in vigore dalla data della sua firma e avrà una durata di quattro anni, con possibilità di proroga espressa, prima della scadenza, per altri quattro anni.

La proroga sarà formalizzata per iscritto tramite un addendum alla convenzione, da realizzarsi con almeno tre mesi di anticipo rispetto alla scadenza. La durata complessiva della convenzione, inclusa la proroga, non supererà in alcun caso otto anni. La presente convenzione annulla eventuali altre stipulate per lo stesso o simile oggetto. Tuttavia, i programmi di tirocinio già in corso, derivanti da convenzioni precedenti, continueranno fino al loro completamento.

**14. CAUSE DI RISOLUZIONE:** La convenzione si estinguerà per:

* + Accordo reciproco tra le parti.
	+ Scadenza del termine della convenzione o della proroga.
	+ Decorso del termine massimo di 8 anni dalla data di firma.
	+ Denuncia da parte di una delle parti, da notificarsi in modo esplicito e con un preavviso minimo di tre mesi.
	+ Impossibilità sopravvenuta di adempiere agli obblighi della convenzione.
	+ Incumplimiento grave acreditado por una de las partes de las obligaciones establecidas en el presente convenio.

Tuttavia, e per quanto possibile, entrambe le parti, in caso di una possibile risoluzione, si impegnano affinché le attività in corso possano essere completate entro il periodo stabilito.

**15. MONITORAGGIO DELLA CONVENZIONE:** Sarà istituita una Commissione di Monitoraggio, composta da un rappresentante di ciascuna delle Entità firmatarie, al fine di garantire la corretta esecuzione delle attività previste nel presente Convengo e di risolvere le problematiche che potrebbero sorgere durante il suo sviluppo.

**16. LIQUIDAZIONE:**L'adempimento e, di conseguenza, la risoluzione del Convengo comporteranno la liquidazione della stessa al fine di determinare le obbligazioni e gli impegni di ciascuna delle parti, secondo quanto stabilito nell'art. 52 della Legge 40/2015. Qualora, al momento del verificarsi di una delle cause di risoluzione della Convengo, vi siano attività in corso di esecuzione, le parti, su proposta dei responsabili del monitoraggio della Convengo, potranno concordare la continuazione e il completamento delle attività in corso che riterranno opportune, stabilendo un termine improrogabile per il loro completamento, trascorso il quale si dovrà procedere alla liquidazione delle stesse.

**17. NATURA**:La presente Convengo è esclusa dall'ambito di applicazione della Legge sui Contratti del Settore Pubblico, in conformità con quanto stabilito all'articolo 6 della Legge 9/2017, dell'8 novembre, ed è di natura amministrativa, essendo competente la Giurisdizione Contenzioso-Amministrativa per la risoluzione delle controversie che potrebbero sorgere in merito alla stessa.

**18. FIRMA DELL'ALLEGATO:** Le parti concordano che la firma elettronica sull'allegato alla convenzione di cooperazione educativa, in una qualsiasi delle modalità consentite dalla piattaforma di tirocini dell'Università di León, sarà considerata valida quanto la firma autografa o digitale.

Essendo entrambe le parti d'accordo con il contenuto del presente documento, e affinché ciò consti e a prova di conformità, entrambe le parti firmano il presente Convengo, intendendosi che il giorno della sua formalizzazione sarà quello in cui verrà sottoscritta dall'ultimo dei firmatari.

Firmato a León, alla data della firma elettronica.

Per l'UNIVERSITÀ DI LEÓN Per (ENTE COLLABORATORE)

FIRMATO: .: María José Vieira Aller FIRMATO: (REPRESENTANTE)